

Zastosowanie:

Kurtka ochronna model: DROGOWIEC PREMIUM o intensywnej widzialności daje możliwość wizualnej sygnalizacji obecności użytkownika, mającej na celu zapewnienie widoczności np. dla operatorów pojazdów lub innych urządzeń mechanicznych, w każdych warunkach oświetlenia, zarówno w świetle dziennym, jak i w ciemności przy oświetleniu przez reflektory pojazdu.

Skład surowcowy:

Tkanina zewnętrzna: 100 % poliester.

Ocieplina: 100 % poliester.

Podszywka: 100 % poliester.

Produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: z Rozporządzeniem (UE) 2016/425 oraz normami zharmonizowanymi: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 i EN ISO 20471:2013/A1:2016.

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

Objaśnienie znaków graficznych:

1) Produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: z Rozporządzeniem (UE) 2016/425.

2) Odzież spełnia wymagania normy zharmonizowanej EN ISO 20471:2013/A1:2016.

Cyfra przy znaku graficznym 3 wskazuje klasę widzialności wyrobu odzieżowego.

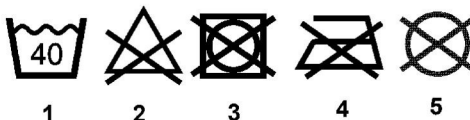
3) Maksymalna ilość cykli konserwacji 25.

4) Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkowania.

Użytkowanie, transport, przechowanie i konserwacja:

Odzież powinna być przechowywana w suchym i przewiewnym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i punktów świetlnych, chroniąc przed zabrudzeniem, uszkodzeniem oraz oddziaływaniem środków chemicznych. Odzież należy transportować w oryginalnych opakowaniach. Odzież należy utrzymywać w czystości. Zabrudzenie odzieży może prowadzić do ograniczenia skuteczności ochrony. Jeżeli odzież jest uszkodzona powinna natychmiast zostać wymieniona na nową.

Czyszczenie i konserwacja:



1

2

3

4

5

1. Maksymalna temperatura prania 40 st.C. Proces normalny.
2. Nie stosować bielenia.
3. Nie suszyć w suszarce bębnowej.
4. Nie prasować.
5. Nie czyścić chemicznie.

Utylizacja:

Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

Uwaga: Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania, itd.

Producent:

ROBOD S.A.
83-050 Bąkowo, Polska
Ordynacka 12 e-mail:
info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).



DROGOWIEC
PREMIUM



Application:

Protective jacket, model: The high visibility **DROGOWIEC PREMIUM** produces a visual signal to make the user visible, e.g. to operators of vehicles or other machines, in all light conditions, both in daylight and in darkness when illuminated by vehicle headlamps.

Composition: 100% polyester.

The product conforms to the relevant requirements of the EU harmonisation legislation: with the Regulation (EU) 2016/425 and the harmonised standards: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021, and EN ISO 20471:2013/A1:2016.

The declaration of conformity is available on the website www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

Explanation of graphic characters:

- 1) The product conforms to the EU harmonisation legislation requirements: with the Regulation (EU) 2016/425
- 2) The clothing meets the requirements of the harmonised standard EN ISO 20471:2013/A1:2016.
The digit "3" next to the graphic symbol indicates the visibility class of a clothing product.
- 3) Maximum number of maintenance cycles - 25 maintenance cycles.
- 4) Make yourself familiar with this usage manual before use.

Usage, Transport, Storage and Maintenance:

Store the clothing in its genuine packaging. Keep the clothes clean. The protection may become less effective when the clothing gets dirty. If the clothing is damaged, it should be immediately replaced. The clothing should be stored by being hung up in a dry and well ventilated room, far from heat and light sources and protected against getting soiled, damaged and affected by chemicals.

Cleaning and maintenance:



1

2

3

4

5

1. Maximum washing temperature: 40 deg. C. Standard process.
2. Do not use bleaching.
3. Do not dry in a drum dryer.
4. Do not iron.
5. Do not dry clean.

Disposal:

Dispose in conformity to the local regulations mandatory in the given country.

Note:

The specific maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the product lifetime. The product lifetime will also depend on the conditions on which it is used, stored etc.

Producer:

ROBOD S.A.
83-050 Bąkowo, Poland
Ordynacka 12
e-mail:
info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).

Anwendung:

Schutzjacke Modell: DROGOWIEC PREMIUM mit hoher Sichtbarkeit ermöglicht optische Signalisierung der Anwesenheit des Benutzers und dient zur Gewährleistung seiner Sichtbarkeit, z.B. für Fahrzeugfahrer oder Bediener anderer mechanischer Geräte, bei allen Lichtbedingungen, sowohl bei Tageslicht als auch im Dunkeln bei Beleuchtung mit Fahrzeugscheinwerfern.

Werkstoff:

Au[^]engewebe: 100 % Polyester.

Isolation: 100 % Polyester.

Futter: 100 % Polyester.

Diese persönliche Schutzausrüstung erfüllt die entsprechenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union: Verordnung (UE) 2016/425 sowie der Normen: EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 und EN ISO 20471:2013/A1:2016.

Die Konformitätserklärung ist auf www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

MAX 25

3



4

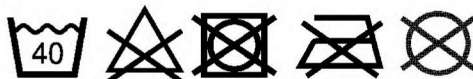
Erläuterungen zu den grafischen Kennzeichnungen:

- 1) Diese persönliche Schutzausrüstung erfüllt die entsprechenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union: Verordnung (UE) 2016/425.
- 2) Die Schutzkleidung erfüllt die Anforderungen gemäß harmonisierter Norm EN ISO 20471:2013/A1:2016.
Die Ziffer am grafischen Zeichen 3 bezeichnet die Sichtbarkeitsklasse des Kleidungsstücks.
- 3) Maximal 25 Pflegezyklen zugelassen.
- 4) Vor der Nutzung diese Gebrauchsanweisung durchlesen.

Nutzung, Transport, Aufbewahrung und Pflege:

Die Kleidung in einem trockenen und luftigen Raum hängend aufbewahren, fern von Wärmequellen und Lichtpunkten, geschützt vor Verschmutzung, Beschädigung und Beeinflussung durch chemische Mittel. Die Schutzkleidung in Originalverpackung transportieren. Die Schutzkleidung soll sauber gehalten werden. Verschmutzungen der Schutzkleidung können ihre Schutzwirksamkeit beeinträchtigen. Falls die Kleidung beschädigt ist, muss sie sofort gegen eine neue Kleidung ausgetauscht werden.

Reinigung und Pflege:



1

2

3

4

5

1. Waschtemperatur max. 40 C. Standardprozess.
2. Nicht bleichen.
3. Nicht im Trommeltrockner trocknen.
4. Nicht bügeln.
5. Nicht chemisch reinigen.

Entsorgung:

GemaB lokalen, im jeweiligen Land geltenden Vorschriften entsorgen.

Achtung:

Die angegebene maximale Anzahl der Pflegezyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Nutzungszeit des Artikels beeinflusst. Die Nutzungszeit hängt u. a. von den Nutzungs- und Aufbewahrungsbedingungen ab.

Hersteller:

ROBOD S.A.
83-050 Bakowo, Polen
Ordynacka 12
E-Mail: info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439)

Application:

La veste de protection modèle : DROGOWIEC PREMIUM à visibilité intense donne la possibilité de signalisation visuelle de la présence de l'utilisateur ayant pour objectif d'assurer la visibilité p.ex. pour les opérateurs des véhicules ou d'autres engins mécaniques dans toutes les conditions d'éclairage, aussi bien dans la lumière du jour que dans l'obscurité, à l'éclairage des phares du véhicule.

Composition en matières :

Tissu extérieur : 100 % polyester.

Couche de réchauffement : 100 % polyester.

Doublure : 100 % polyester.

Cet agent de protection individuelle est conforme à la législation européenne harmonisée convenable : Règlement (UE) 2016/425 et aux normes harmonisées : EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 et EN ISO 20471:2013/A1:2016.

La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

Explication des marquages :

1) Cet agent de protection individuelle est conforme à la législation européenne harmonisée convenable: Règlement (UE) 2016/425.

2) Le vêtement est conforme aux exigences de la norme harmonisée EN ISO 20471:2013/A1:2016.

Le chiffre à côté du marquage 3 indique la classe de visibilité du vêtement.

3) Le nombre maxi de cycles de nettoyage - 25.

4) Avant l'utilisation il faut prendre la connaissance du contenu de l'instruction d'utilisation présente.

Utilisation, transport, conservation et maintenance :

Le vêtement doit être conservé à l'état de suspension, dans un endroit sec et aéré, loin de sources de chaleur et de points lumineux, en le protégeant contre les salissures, endommagements et contre l'action des agents chimiques. Les vêtements doivent être transportés dans leurs emballages d'origine. Le vêtement doit être maintenu en état de propreté. Les salissures du vêtement peuvent entraîner la limitation de l'efficacité de la protection. Si le vêtement est endommagé il doit être immédiatement échangé contre un neuf.

Nettoyage et maintenance :



1



2



3



4



5

1. La température maxi de lavage 40 degrés C. Processus normal.
2. Ne pas appliquer de blanchissage.
3. Ne pas utiliser le sèche-linge à tambour rotatif.
4. Ne pas repasser.
5. Ne pas nettoyer chimiquement.

Recyclage :

Recycler conformément aux normes en vigueur dans un pays donné.

Attention :

Le nombre maxi de cycles de nettoyage déterminé n'est pas le facteur unique lié à la période d'utilisation du produit. La période d'utilisation dépend également des conditions d'utilisation, des conditions de la conservation etc.

Fabricant :

ROBOD S.A.
83-050 Bąkowo, Pologne
Ordynacka 12
e-mail: info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).

Použití

Ochranná bunda model DROGOWIEC PREMIUM vysoce reflexní zajišťuje vizuální signalizaci přítomnosti uživatele, jeho dobrou viditelnost v silničním provozu a to za každých výhledových podmínek jak za dne, tak v noci, ve světle reflektorů motorových vozidel.

Materiálové složení

Vnější textilie: 100 % polyester.

Uteplivka: 100 % polyester.

Podšívka: 100 % polyester.

Výrobek je shodný s příslušnými požadavky harmonizační legislativy EU (nařízení EU 2016/425) a s harmonizovanými normami (EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021a EN ISO 20471:2013/A1:2016).

Prohlášení o shodě je dostupné na internetových stránkách www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

Vysvětlení grafických značek:

- 1) Výrobek je shodný s příslušnými požadavky harmonizační legislativy EU – s nařízením (EU) č. 2016/425.
- 2) Ochranné oděvy splňují požadavky harmonizované normy EN ISO 20471:2013/A1:2016.
Číslice u grafické značky 3 uvádí třídu viditelnosti oděvních výrobků.
- 3) Maximální počet cyklů údržby – 25.
- 4) Před použitím se seznámte s tímto návodem k použití.

Použití, doprava, skladování, údržba

Oděv je nutno skladovat v suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah tepelných a světelných zdrojů. Chraňte před zašpiněním, poškozením a působením chemických přípravků. Oděv je nutno přepravovat s původních obalech. Oděv udržujte v čistotě. Zašpinění může snižovat účinnost ochrany oděvu. Je-li oděv poškozen, musí být okamžitě vyměněn za nový.

Čištění a údržba



1



2



3



4



5

1. Maximální teplota praní 40 °C. Běžný proces.
2. Nepoužívat bělení.
3. Nesušit v bubnové sušičce.
4. Nežehlit.
5. Nečistit chemicky.

Zneškodňování

Zneškodňovat podle místních předpisů platných v dané zemi.

Upozornění

Stanovený maximální počet cyklů čištění není jediným kritériem doby použití výrobku. Doba použití výrobku se bude také odvíjet od provozních podmínek, způsobu skladování a dalších.

Výrobce:

ROBOD S.A.
83-050 Bąkowo, Polsko
Ordynacka 12
e-mail: info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).

Alkalmazás:

Védődzseki modell: DROGOWIEC PREMIUM intenzív láthatósággal, lehetőséget nyújt a felhasználó jelenlétének vizuális jelzését, melynek célja a láthatóság biztosítása, pl. járművezetők vagy más mechanikai berendezések számára, minden megvilágítási körülmények között, mind nappali fényben, mind sötétben a jármű fényszórók megvilágításánál.

Anyagösszetétel:

Külső szövet: 100% poliészter.

Szigetelő bélés: 100% poliészter.

Bélés: 100% poliészter.

A termék megfelel az EU harmonizációs jogszabályai követelményeinek, a 2016/425 rendeletnek, valamint az EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 és EN ISO 20471:2013/A1:2016 harmonizált szabványoknak.

Az megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.robod.pl/ce internetes oldalon www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

A grafikus jelek magyarázata:

1) A termék megfelel az EU harmonizációs jogszabályai követelményeinek, a 2016/425 rendeletnek.

2) A ruházat megfelel az EN ISO 20471:2013/A1:2016 harmonizált szabvány követelményeinek.
A 3. grafikus jelen levő szám mutatja a ruházati termék láthatósági osztályát.

3) A karbantartási ciklusok maximális száma 25.

4) Használat előtt ismerkedjen meg az alábbi használati utasítás tartalmával.

Használat, szállítás, tárolás és karbantartás:

A ruházatot száraz levegős helységben kell tárolni, távol a hőforrásoktól és fénypontoktól, védve a szennyeződésektől, károsodásoktól valamint vegyi anyagok hatásaitól. A ruházatot eredeti csomagolásában szállítsa. Tartsa tisztán a ruházatot. A ruházat elkoszolódása a védelem hatékonyságának csökkenéséhez vezethet. Ha a ruházat sérült, azt azonnal ki kell cserélni újra.

Tisztítás és karbantartás:



1



2



3



4



5

1. Maximális mosási hőmérséklet 40 °C. Szokásos eljárás.
2. Ne használjon fehérítőt.
3. Ne szárítsa szárítógépben.
4. Ne vasalja.
5. Vegyileg ne tisztítsa.

Ártalmatlanítás:

Az adott országban érvényes helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Megjegyzés: A tisztítási ciklusok maximális száma nem az egyetlen tényező, amely a termék élettartamához kapcsolódik. A felhasználás időtartama szintén függ a felhasználási körülményektől, a tárolási feltételektől, stb.

Gyártó:

ROBOD S.A.
83-050 Bąkowo, Lengyelország
Ordynacka 12
e-mail: info.rb.pl@rubix.com
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).

Aplicație:

Modelul de geacă de protecție: DROGOWIEC PREMIUM cu vizibilitate intensă oferă posibilitatea de semnalizare vizuală a prezenței utilizatorului, vizând asigurarea vizibilității, de exemplu pentru operatorii de vehicule sau alte dispozitive mecanice, în toate condițiile de iluminare, atât în timpul zilei, cât și în întuneric prin iluminarea acestora de farurile vehiculului.

Compoziția materiei prime:

Țesătura exterioară: 100% poliester.

Izolație: 100% poliester.

Căptușeală: 100% poliester.

Produsul respectă cerințele relevante din legislația UE de armonizare: Regulamentul (UE) 2016/425 și standardele armonizate: EN ISO 13688: 2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021 și EN ISO 20471: 2013 / A1: 2016.

Declarația de conformitate este disponibilă pe site-ul web www.robod.pl/ce

EN ISO 20471:2013/A1:2016



1



2

3

MAX 25

3



4

Explicarea siglelor:

1) Produsul respectă cerințele relevante din legislația UE de armonizare: Regulamentul (UE) 2016/425.

2) Îmbrăcămintea îndeplinește cerințele standardului armonizat EN ISO 20471: 2013 / A1: 2016.

Numărul de lângă simbolul grafic 3 indică clasa de vizibilitate a produsului de îmbrăcăminte.

3) Numărul maxim de cicluri de întreținere 25.

4) Vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.

Utilizare, transport, depozitare și întreținere:

Îmbrăcămintea trebuie depozitată într-o cameră uscată și ventilată, ferită de surse de căldură și puncte de lumină, protejându-se de murdărie, daune și efectele agenților chimici. Îmbrăcămintea trebuie transportată în ambalajul original. Păstrați îmbrăcămintea curată. Murdărirea îmbrăcăminții poate duce la reducerea eficacității protecției. Dacă îmbrăcămintea este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită imediat.

Curățare și întreținere:



1



2



3



4



5

1. Temperatura maximă de spălare 40 ° C. Proces normal.
2. A nu se folosi albirea.
3. A nu se usca la uscător.
4. A nu se călca.
5. A nu se curăța uscat.

Eliminare:

Eliminați în conformitate cu reglementările locale în vigoare din țară.

Notă: Numărul maxim de cicluri de curățare specificat nu este singurul factor legat de durata de viață a produsului. Durata de utilizare va depinde și de condițiile de utilizare, de condițiile de depozitare etc.

Producător:

ROBOD S.A.
83-050 Bąkovo, Polonia
ul. Ordynacka 12
e-mail: info.rb.pl@rubix.pl
www.robod.pl

Certyfikat badania typu UE wydany został przez jednostkę notyfikowaną:
Sieć Badawcza Łukasiewicz- Łódzki Instytut Technologiczny
Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Łódź, Polska
(Nr jednostki notyfikowanej 1439).